

# Einführung in die germanistische Linguistik

*PhDr. Tamara Bučková, PhD.*

*Karlsuniversität*

*[tamara.buckova@pedf.cuni.cz](mailto:tamara.buckova@pedf.cuni.cz), [tamara.buckova@volny.cz](mailto:tamara.buckova@volny.cz)*

Problemkreis I  
**Allgemeine Linguistik**

Thema 3  
**Sprache als Zeichensystem**

# Struktur

## 1. Sprache

Basisinformationen als Einstieg zum neuen Thema

## 2. System

einige Erfahrungen aus dem Alltag – dieses Mal fachlich benannt

## 3. Sprache als System

## 4. Zeichen

Zeichen in unserem Alltagsleben

## 5. Sprachzeichen

## 6. Sprache als Zeichensystem

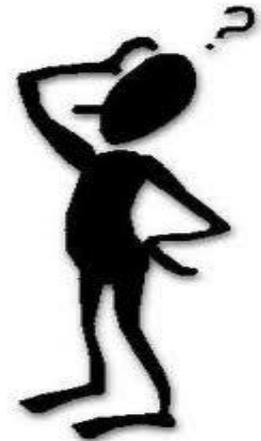
**Sprache**



**System**

# Meine eigenen Überlegungen und Forschungen

- **Ist mir System ein Begriff?**





**Stadtverkehr-System**



**Familie als System  
funktionierender Beziehungen**



**Toyota - Produktionssystem**



**Bau-Elemente-System  
Möbel zum selbst Montieren**



**Computer?  
Das System ist gestürzt!**



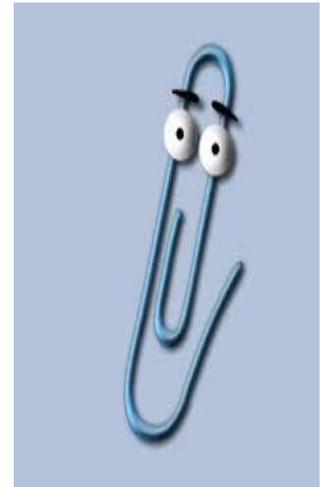
**Solarsystem**

# System?

- ist eine Menge der Elemente,
  - die eine gemeinsame Basis haben (d.h., die inhaltlich zu knüpfen sind);
  - die in einer spezifischen Beziehung zueinander stehen.
- Die Beziehungen zwischen den einzelnen Systemelementen (Systemteilen) sind funktionell.
- Wenn diese Funktionalität verloren geht (falls es sie nicht mehr gibt), stürzt das System (als ein Ganzes).
- Das System wird meistens durch folgende Charakteristika gekennzeichnet:
  - Man spricht über offenes oder geschlossenes System.
  - Man spricht über natürliches oder künstliches System.
  - In allen Systemen ist Zentrum und Peripherie zu finden.

# Meine eigenen Überlegungen und Forschungen zum Thema *Sprache als System*

- Offenes oder geschlossenes System?
- Natürliches oder künstliches?
- Hat auch die Sprache als System ihr Zentrum und ihre Peripherie?
  - Was meinen Sie? Wäre es möglich, sie auch auf den einzelnen bedeutungsbildenden Ebenen der Sprache finden?



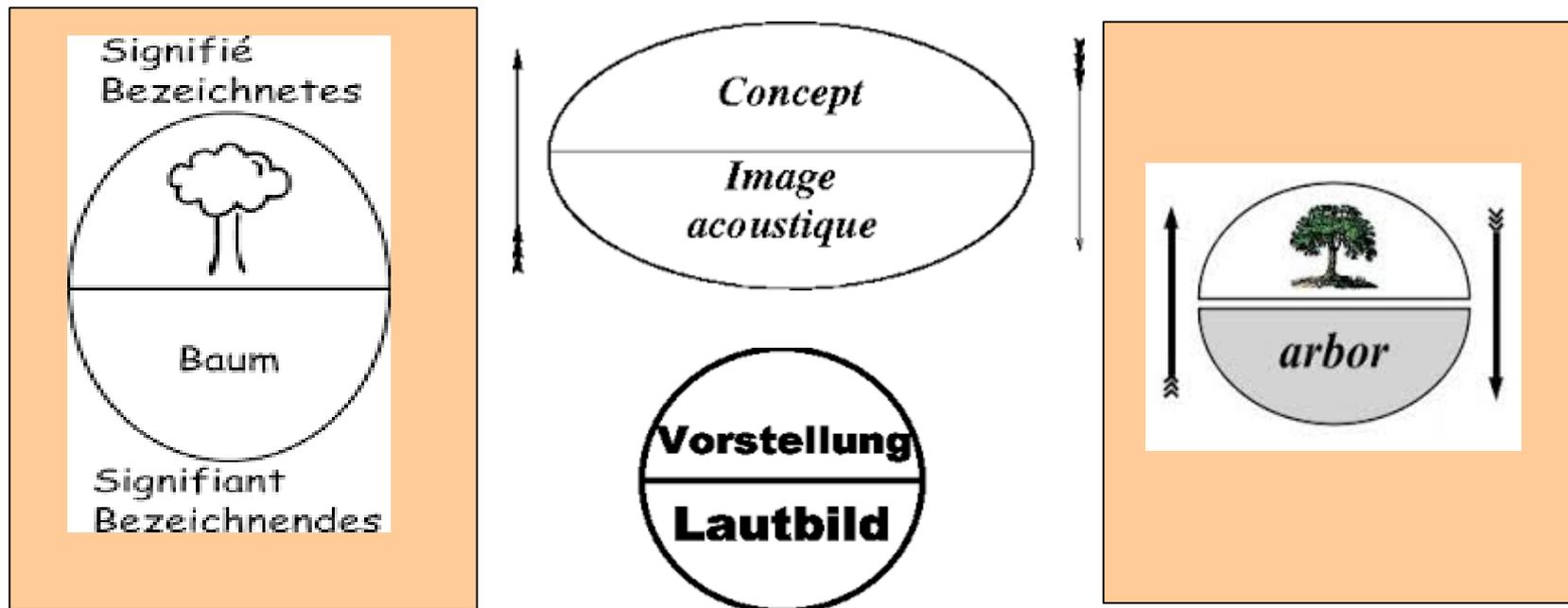
**System innerhalb der bedeutungsbildenden Ebene des Wortes  
(Morphematik und Morphologie + Lexikologie):  
Zentrum im Lexikon (im Wortschatz)?  
Zentrum im System einzelner Tempora?**

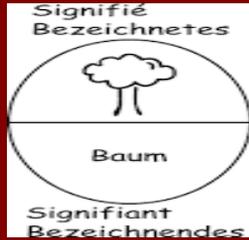
**Was soll ich  
wissen  
oder noch  
feststellen?**

**Zeichen**

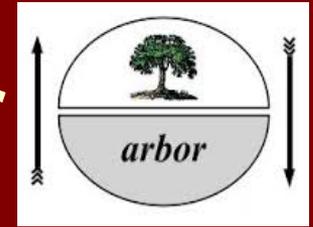
# Die Zeichenauffassung nach Ferdinand de Saussure

Als Grundeinheit für semiotische Sprachbeschreibung wurde von Ferdinand de Saussure das Wort bestimmt.





# der Baum – strom – arbor



Die Beziehung zwischen dem Bezeichneten und Bezeichnenden ist arbiträr, d.h. von den Zeichennutzern (= der Gesellschaft) abgesprochen.

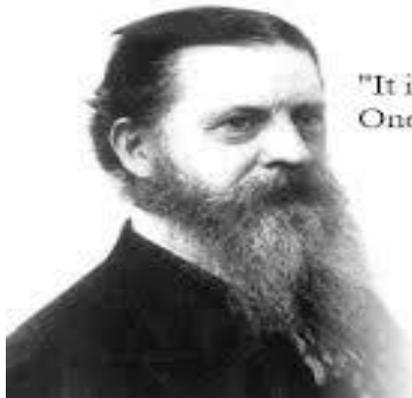
Die Arbitrarität ist als grundlegende Zeicheneigenschaft auszulegen.

Als Zeichennutzer sind die User einer Langue (meistens die Repräsentanten einer Nation und Kultur). Das Bezeichnende ist in unterschiedlichen Sprachen unterschiedlich (d.h. von der einzelnen Sprache abhängig).

Bei der Zeichenbeschreibung ging Ferdinand de Saussure von der lautlichen Seite der Sprache aus.

Das Gleiche (das Bezeichnete und Bezeichnete als Prinzip der Dichotomie) gilt auch für geschriebene Form eines Sprachzeichens.

# Die Zeichenklassifizierung nach Charles Sanders Peirce (1839 - 1914)



"It is easy to be certain...  
One has only to be sufficiently vague."

- Charles S. Peirce

DIE EINZELNEN ZEICHNEKLASSEN  
BASIEREN AUF DER BEZIEHUNG  
ZWISCHEN DEM BEZEICHNENDEN  
UND DEM BEZEICHNETEN.

- **IKON** – abbildende Funktion. Man versteht sie ohne die Sprache zu kennen.
- **INDEX** – anzeigende Funktion. Verstehen dieser Zeichenklasse ist durch manches Wissen bedingt, das man weiter entfalten muss.
- **SYMBOL** – bezeichnende Funktion. Die Bedeutung der Zeichen dieser Klasse muss man lernen.

Um Zeichenbedeutung richtig erschließen zu können, muss man mit einem Abstraktionsgrad zwischen dem Bezeichneten und Bezeichnenden zu arbeiten.

# Zeichen?

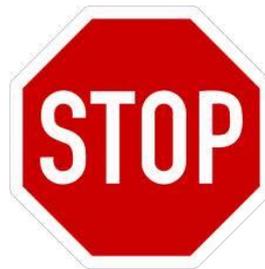
- Etwas, was etwas (jemanden) vertritt ...;
- Etwas, was auf etwas (jemanden) zeigt.

Noch ein Mal und wieder anders...

## Chinesische Zeichen

你好嗎? 謝謝. 廁所在哪裡?  
公車站在哪裡? 我是德國人, 你呢?

Jetzt Chinesisch lernen -  
mit unseren kostenlosen Vokabellisten!



«Ich werde nicht allein die Anklage entkräften, sondern ich will Ihnen auch den Namen und die Beschreibung von einem der beiden Leute zum Besten geben, die gestern Abend in diesem Zimmer waren. Ich habe alle Ursache zu glauben, dass er Jonathan Small heißt. Er ist ein ungebildeter Mann, klein von Gestalt und gelenkig, ihm fehlt das linke Bein und er trägt einen Stelzfuß, dessen innere Seite abgescheuert ist. Sein rechter Stiefel hat eine grobe, vierkantige Sohle und einen eisernen Beschlag um den Absatz. Er ist in mittleren Jahren, sonnverbrannt und ist ein Sträfling gewesen. – Diese wenigen Andeutungen werden Ihnen vielleicht von Nutzen sein; auch mache ich Sie

# Ikon? Index? Symbol?

## Abbildende, anzeigende, bezeichnende Funktion?



Es gibt keinen  
Rauch ohne  
Feuer.



WC



«Ich werde nicht allein die Anklage erdrücken, sondern ich will Ihnen auch den Namen und die Beschreibung von einem der beiden Leute zum Besten geben, die gestern Abend in diesem Zimmer waren. Ich habe alle Ursache zu glauben, dass er Jonathan Small heißt. Er ist ein ungebildeter Mann, klein von Gestalt und gelenkig, ihm fehlt das linke Bein und er trägt einen Strohfuß, dessen innere Seite abgehessert ist. Sein rechter Stiefel hat eine grobe, verknöchernte Sohle und einen eisernen Beschlag um den Absatz. Er ist in mittleren Jahren, sanftmütig und ist ein Sträfling gewesen. — Diese wenigen Andeutungen werden Ihnen vielleicht von Nutzen sein; auch mache ich Sie

Text

# **Sprache als Zeichensystem**

# Die Zeichenklassifizierung nach Charles Sanders Peirce (1839 - 1914)

- **IKON** – abbildende Funktion. Man versteht sie ohne die Sprache zu kennen. **IKON in einem Sprachsystem?**

Beispiel/e?

.....  
.....

- **INDEX (INDICE)** – bezeichnende Funktion. Verstehen eines Index ist durch manches Wissen bedingt, das man folgend aus der eigenen Initiative entfalten muss. **INDEX (INDICE) in einem Sprachsystem?**

Beispiel/e?

.....  
.....

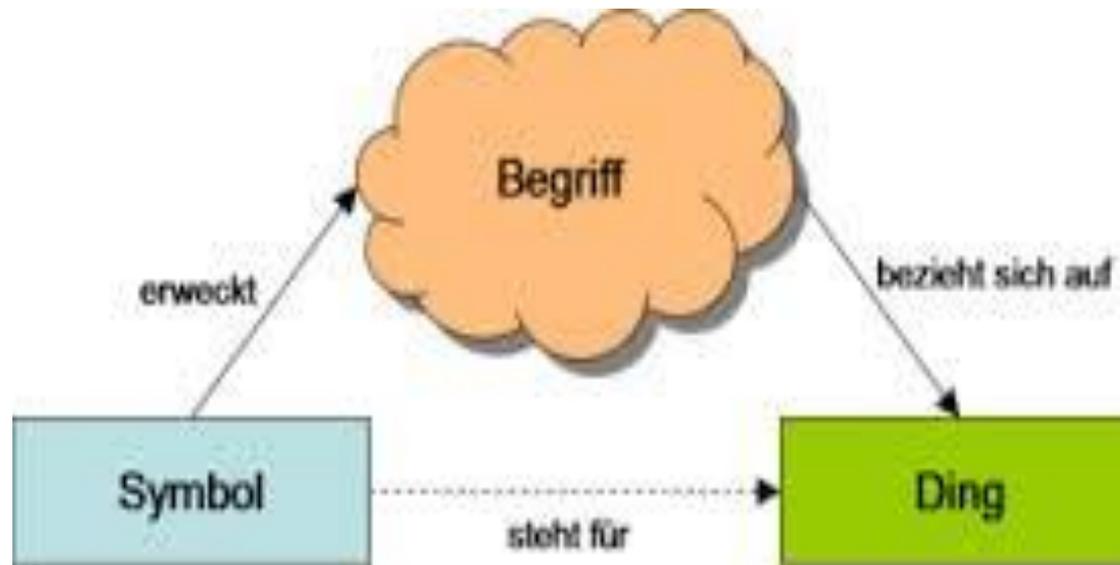
- **SYMBOL** – bezeichnete Funktion. Die Bedeutung der einzelnen Zeichen dieser Klasse muss man lernen. **SYMBOL in einem Sprachsystem?**

Beispiel/e?

.....  
.....

# Semiotischer Dreieck

BEGRIFF (SEMANTIK+ SUBJETIVE,  
GELERNT, ERFAHRUNGBEDINGTE VORSTELLUNG)



ZEICHEN (WORT)

GEGENSTAND

# Semiotischer Dreieck

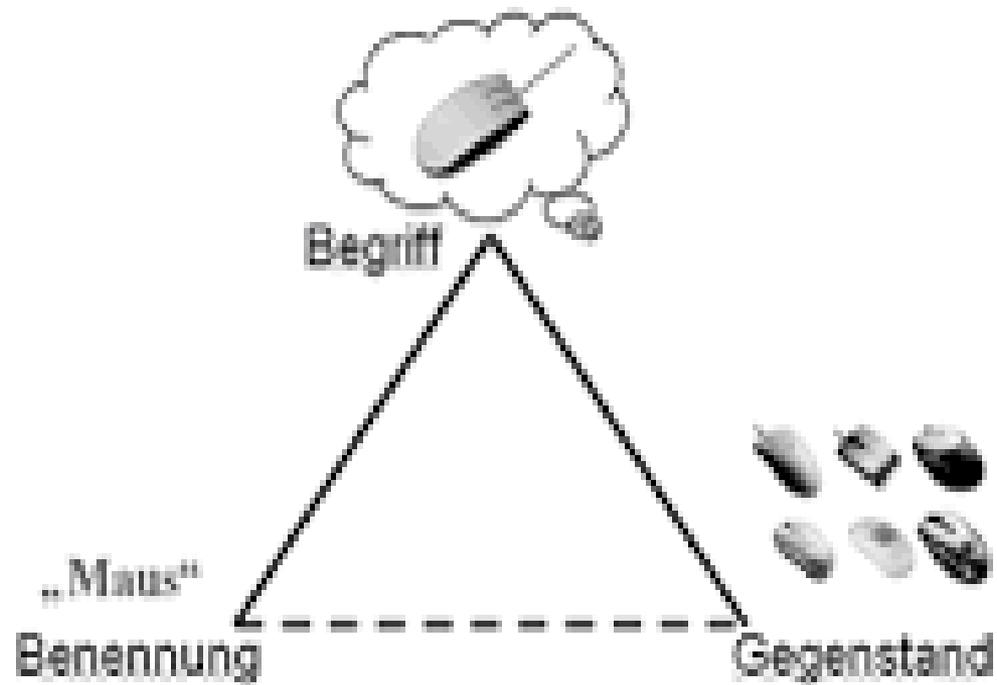
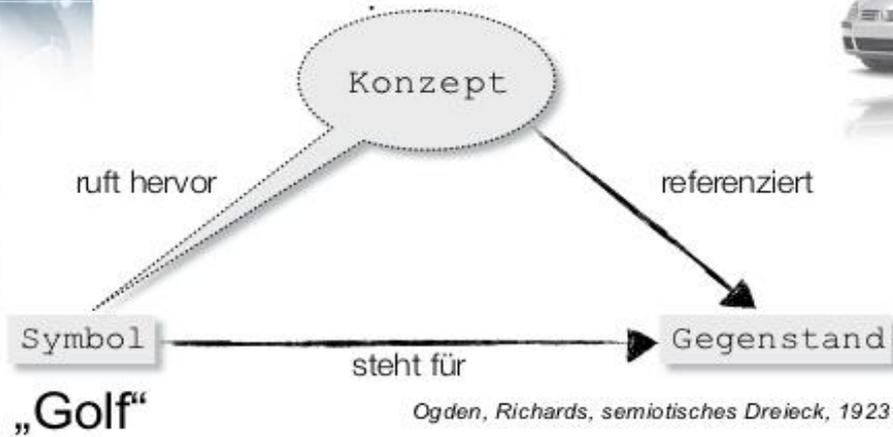


Abbildung 1. Semiotisches Dreieck

# Konzeptualisierung



verwenden  
gemeinsames Konzept

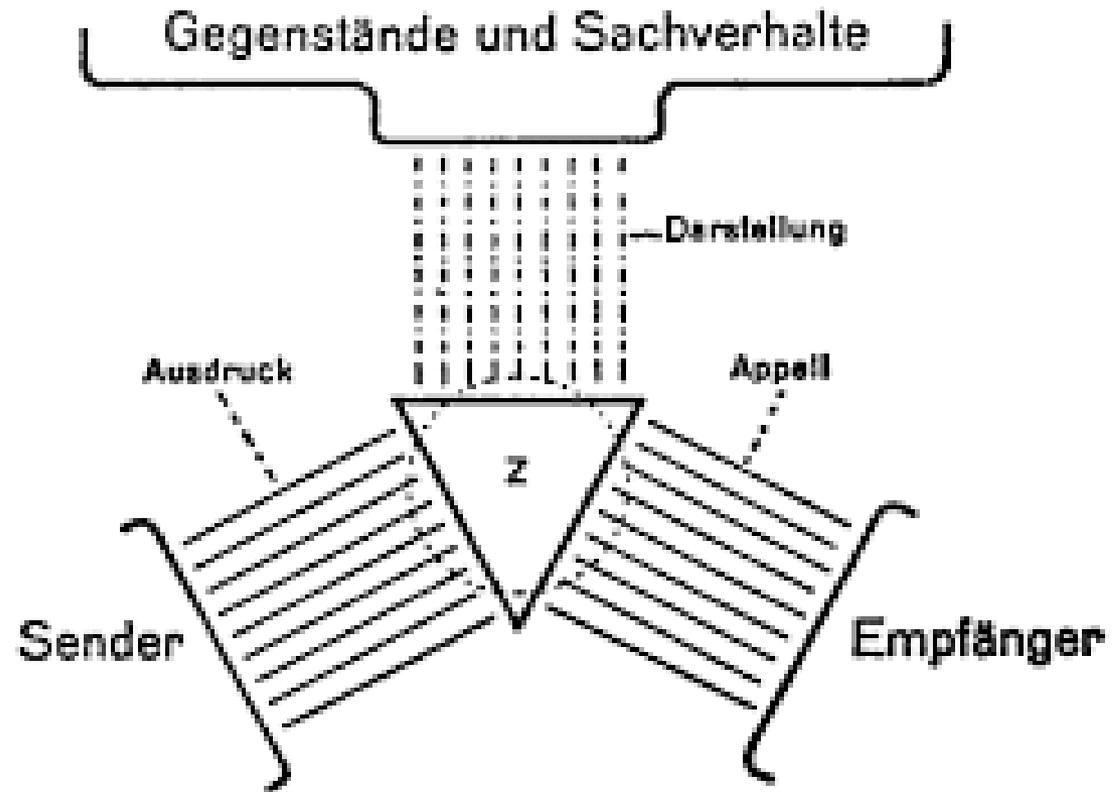


Ogden, Richards, semiotisches Dreieck, 1923



# Sprachorganon

## Karl Bühler (1879 - 1963)



# Gegenstände und Sachverhalte

Thema: Gegenstände, Sachverhalte, Prozesse, Menschen etc. = Außersprachliche Welt

Darstellung

Ausdruck

Appell

Expressive Funktion  
(Einstellung zum Thema)

Appell, Wirkung auf den  
Empfänger

Sender

Empfänger

Z = Sprachzeichen:  
das Bezeichnete/das Bezeichnende

Z

# Ein wichtiges Subkapitel

Noch ein Mal und wieder anders...

# **Zeichen und Körpersprache?**

**Emotionen und Beziehungen / Einstellungen: Proxemik? Haptik?  
Gestik? Mimik?**

- **???**



# Abschluss? Nein, nur ein Aphorismus!



😊 Es gibt ein Zeichen vollkommenen Wissens.  
Ein Mensch wird schweigsam, sobald er es erreicht...

*Ramakrishna*

<http://www.sasserlone.de/tag/340/zeichen/>

[3.11.2015; 0:58]

**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!**